

Langenscheidt Mini-Dolmetscher Französisch

Allgemeines

Guten Tag	Bonjour [bõsehur]
Guten Tag (nachmittags)	Bonsoir [bõBoar]
Hallo!	Salut! [Balü]
Wie geht's?	Ça va? [Ba wa]
Danke, gut.	Bien, merci. [bjē märBi]
Ich heiße ...	Je m'appelle ... [sehõ mapäll]
Auf Wiedersehen.	Au revoir. [o röwoar]
Morgen	matin [matē]
Nachmittag	après-midi [aprämidi]
Abend	soir [Boar]
Nacht	nuit [nüi]
morgen	demain [dömē]
heute	aujourd'hui [osehurdüi]
gestern	hier [jär]
Sprechen Sie Deutsch?	Vous parlez allemand? [wu parle almā]
Wie bitte?	Pardon? [pardõ]
Ich verstehe nicht.	Je ne comprends pas. [sehõ nõ kõprä pa]
Sagen Sie es bitte nochmals.	Vous pourriez répéter, s'il vous plaît? [wu purje repete Bil wu plä]
..., bitte.	..., s'il vous plaît. [Bil wu plä]
danke	merci [märBi]
Keine Ursache.	De rien. [dõ rjē]
was / wer / welcher	quoi / qui / quel [koa / ki / käll]
wo / wohin	où [u]
wie / wie viel	comment / combien [komā / kõbjē]
wann / wie lange	quand / combien de temps [kã / kõbjē dö tä]
warum	pourquoi [purkoa]
Wie heißt das?	Comment ça s'appelle? [komā Ba Bapäll]
Wo ist ...?	Où est ...? [u ä]
Können Sie mir helfen?	Vous pouvez m'aider? [wu puwe mäde]
ja / nein	oui / non [ui / nõ]
Entschuldigen Sie.	Excusez-moi. [äksküse moa]
Das macht nichts.	Ça ne fait rien. [Ba nõ fä rjē]

Sightseeing

Gibt es hier eine Touristen- information?	Est-ce qu'il y a une information touristique ici? [äskilja ün ěformaBjö turistik iBi]
-------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

Haben Sie einen Stadt- plan / ein Hoteler- zeichnis?	Vous avez un plan de la ville / une liste des hôtels? [wusawe ě plä dö la wil / ün list desotäll]
Wann ist das Museum / die Kirche / die Ausstellung geöffnet?	Quelles sont les heures d'ouverture du musée / de l'église / de l'exposition? [käl Bõ lesör duwärtür dü müse / dö leglihs / dö läksposiBjö] fermé [färme]
geschlossen	

Shopping

Wo gibt es ...?	Où est-ce qu'il y a ...? [u äskilja]
Wie viel kostet das?	Ça coûte combien? [Ba kut kõbjē]
Das ist zu teuer.	C'est trop cher. [Bä tro schär]
Das gefällt mir (nicht).	Ça me plaît. / Ça ne me plaît pas. [Ba mö plä / Ba nõ mö plä pa]
Gibt es das in einer anderen Farbe / Größe?	Ça existe dans une autre couleur / taille? [Ba äksist däsün otrõ kulör / taj]
Ich nehme es.	Je le prends. [sehõ lö prä]
Wo gibt es hier eine Bank?	Où est-ce qu'il y a une banque ici? [u äskilja ün bänk iBi]
Ich suche einen Geld- automaten.	Je cherche une billetterie. [sehõ schärsch ün bijättri]
Geben Sie mir 100 g Käse / zwei Kilo Pfersiche.	Donnez-moi cent grammes de fromage / deux kilos de pêches. [done moa Bã gram dõ fromaseh / dõh kilo dö päsch]
Haben Sie deutsche Zeitungen?	Vous avez des journaux allemands? [wusawe de sehurno almā]
Wo kann ich telefonieren / eine Telefon- karte kaufen?	Où est-ce que je peux téléphoner / acheter une télécarte? [u äskõ sehõ pöh telefone / aschte ün telekart]

Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	J'ai besoin d'un médecin / dentiste. [sehe bösoē dē medse / dätist]
Rufen Sie bitte einen Kranken- wagen / die Polizei.	Appelez une ambulance / la police, s'il vous plaît. [apple ün äbüläs / la polis Bil wu plä]

Wir hatten einen Unfall.	On a eu un accident. [õ_nä ü ën_akβidä]
Wo ist das nächste Polizeirevier?	Où est le poste de police le plus proche? [u ä lö post dö polis lö plü prosch]
Ich bin bestohlen worden.	On m'a volé. [õ_ma wole]
Mein Auto ist aufgebrochen worden.	On a fracturé ma voiture. [õ_nä fraktüre ma woatür]

Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte.	La carte, s'il vous plaît. [la kart Bil wu plä]
Brot	pain [pē]
Kaffee	café [kafe]
Tee	thé [te]
mit Milch / Zucker	au lait / sucre [o lä / Bükrä]
Orangensaft	jus d'orange [schü dor äsch]
Suppe	soupe [Bup]
Fisch / Meeresfrüchte	poisson / fruits de mer [poassö / früi dö mär]
Fleisch / Geflügel	viande / volaille [wjäd / wolaj]
Beilage	garniture [garnitür]
vegetarische Gerichte	cuisine végétarienne [küisin wesehetar jänn]
Eier	œufs [öh]
Salat	salade [Balad]
Dessert	dessert [dessär]
Obst	fruits [früi]
Eis	glace [glass]
Wein	vin [wē]
weiß / rot / rosé	blanc / rouge / rosé [blä / ruseh / rose]
Bier	bière [bjär]
Aperitif	apéritif [aperitif]
Wasser	eau [o]
Mineralwasser	eau minérale [o mineral]
mit / ohne Kohlensäure	gazeuse / non gazeuse [gasös / nö gasös]
Limonade	limonade [limonad]
Frühstück	petit déjeuner [pti desehöne]
Mittagessen	déjeuner [desehöne]
Abendessen	dîner [dine]
eine Kleinigkeit	un petit quelque chose [ë pti källkä schohs]
Ich möchte bezahlen.	L'addition, s'il vous plaît. [ladibjö Bil wu plä]
Es war sehr gut / nicht so gut.	C'était très bon. / Ce n'était pas si bon. [Betä trä bö / Bö netä pa Bi bö]

Im Hotel

Ich suche ein gutes / nicht zu teures Hotel.	Je cherche un bon hôtel / un hôtel pas trop cher. [sehö schärsch ë bön_ötäll / ën_ötäll pa tro schär]
Ich habe ein Zimmer reserviert.	J'ai réservé une chambre. [sehe resärwe ün schäbr]
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.	Je cherche une chambre pour ... personnes. [sehö schärsch ün schäbr pur ... pär Bonn]
Mit Dusche und Toilette.	Avec douche et toilette. [awäk dusch e toalätt]
Mit Balkon / Blick aufs Meer.	Avec balcon / vue sur la mer. [awäk balkö / wü Bür la mär]
Wie viel kostet das Zimmer pro Nacht?	Quel est le prix de la chambre par nuit? [käll_ä lö pri dö la schäbr par nüi]
Mit Frühstück?	Avec petit déjeuner? [awäk pti desehöne]
Kann ich das Zimmer sehen?	Est-ce que je peux voir la chambre? [äskö sehö pöh woar la schäbr]
Haben Sie ein anderes Zimmer?	Est-ce que vous avez une autre chambre? [äskö wus_awe ün oträ schäbr]
Das Zimmer gefällt mir (nicht).	La chambre me plaît / ne me plaît pas. [la schäbr mö plä / nö mö plä pa]
Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?	Est-ce que je peux payer avec une carte de crédit? [äskö sehö pöh päje awäk ün kart dö kredi]
Wo kann ich parken?	Où est-ce que je peux laisser ma voiture? [u äskö sehö pöh lässe ma woatür]
Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?	Pourriez-vous apporter mes bagages dans la chambre? [purje wu aporte me bagaseh dä la schäbr]
Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil?	Vous avez de la place pour une tente / une caravane / un camping-car? [wus_awe dö la plass pur ün tät / ün karawan / ë käpingkar]
Wir brauchen Strom / Wasser.	On a besoin de courant / d'eau. [õ_nä bösoë dö kurä / do]

Am Flughafen

Wo ist der Schalter der Fluggesellschaft ...?	Où est le guichet de la compagnie aérienne ...? [u ä lö gischä dö la köpanji aärjän ...]	- zum Taxi-stand?	- a la station de taxi? [a la staßjō dö taksj]
Wann fliegt die nächste Maschine nach ...?	Quand est-ce qu'il y a le prochain vol a ...? [käd_äskilja lö proschē wol a]	Wo ist die Toilette?	Où sont les toilettes ? [u sō le twalät]
Sind noch Plätze frei?	Est-ce qu'il y a encore des places disponibles? [äskilja äkor de plaß disponiblō]	Wo ist mein Gepäck?	Où sont mes bagages ? [u sō me bagaseh]
Wie viel kostet ein Flug nach ...?	Combien coûte un vol pour ...? [köbjē kut ē wol pur...]	Mein Koffer ist beschädigt worden.	Ma valise a été abîmée. [ma walis a ete abime]
Bitte ein Flugticket ...	Un billet ..., s'il vous plaît. [ē bijä ... Bilwuplä]	An wen kann ich mich wenden?	A qui est-ce que je peux m'adresser ? [a ki äskō sehō pō madräße]
- einfach.	- aller simple [ale Bēpl]	Wo finde ich die Gepäckaufbewahrung / Schließfächer?	Où est la consigne / consigne automatique ? [u ä la kösinj / kösinj otomatik]
- hin und zurück.	- aller-retour [ale rötur]	Abflug	le départ [lö depar]
- Business Class.	- en classe affaire [ä klaß afär]	Ankunft	l'arrivée [lariwe]
- Economy Class.	- en class Eco [ä klaß eko]	Anschlussflug	la correspondance [la koräßpödäß]
Ich möchte meinen Flug ...	Je voudrais ... mon vol. [sehō wudrä ... mö vol]	Ausgang	la sortie [la sorti]
- rückbestätigen lassen.	- reconfirmer [rököfirme]	Bordkarte	la carte d'embarquement [la kart däbarkmä]
- stornieren.	- annuler [anyle]	Flug	le vol [lö wol]
- umbuchen.	- modifier [modifje]	Flughafen	l'aéroport [laeropor]
Ich hätte gerne einen Platz ...	J'aimerais avoir une place ... [sehämrä awoar ün plaß ...]	Flughafenbus	la navette d'aéroport [la nawät daeropor]
- am Fenster.	- à côté de la fenêtre. [a kote dla fönätro]	Flughafen-gebühr	la taxe d'aéroport [la takß daeropor]
- am Gang.	- près du couloir. [prä dü kulwoar]	Flugzeit	la durée du vol [la düre dü wol]
- vorne.	- à l'avant [a lawä]	Flugzeug	l'avion [lawjō]
- hinten.	- au fond [o fö]	Gepäck aufgeben	faire enregistrer ses bagages [fär ärösehistre se bagaseh]
- in der Mitte.	- au milieu [o miljö]	Gepäckausgabe	la livraison des bagages [la livräso de bagaseh]
Kann ich das als Handgepäck mitnehmen?	Est-ce que je peux l'emporter comme bagage à main? [äskō sehō pō läporte kom bagaseh a mē]	Handgepäck	les bagages à main [le bagaseh a mē]
Wo ist Gate ...?	Où est la porte d'embarquement ...? [u ä la port däbarkmä]	Koffer	la valise [la walis]
Wie komme ich ...?	Comment est-ce que j'arrive [komä äskō seharriw]	Landung	l'atterrissage [lateriBaseh]
- zur Halle ...?	- au hall ...? [o hall]	Ortszeit	l'heure locale [lör lokal]
- zum Terminal ...?	- au terminal ...? [o terminal]	Pilot	le pilote [lö pilot]
- zum Flughafen ...?	- à l'aéroport ...? [a laeropor]	Reisetasche	le sac de voyage [lö sak dö woajaseh]
- zur Bushaltestelle?	- à l'arrêt de bus? [a larrä dö büs]	Rückflug	le vol de retour [lö wol dö rötur]
- zur U-Bahn-Station?	- a la station de metro? [a la staßjō dö metro]	Schalter	le guichet [lö gischä]
		Schließfach	la consigne automatique [la kösinj otomatik]
		Sicherheitskontrolle	le contrôle de sécurité [lö kötrol dö Bekürite]
		Steward	le steward [lö Btjuward]
		Stewardess	l'hôtesse de l'air [lotäß dö lär]
		Übergepäck	l'excédent de bagages [lekssedä dö bagaseh]
		Verspätung	le retard [lö rötär]
		Zwischenlandung	l'escale [läßkal]